

SYLABUS**DOTYCZY CYKLU KSZTAŁCENIA 2020-23***(skrajne daty)*

Rok akademicki 2022-23

1. PODSTAWOWE INFORMACJE O PRZEDMIOCIE

Nazwa przedmiotu	Semantyka kontrastywna
Kod przedmiotu*	
Nazwa jednostki prowadzącej kierunek	Kolegium Nauk Humanistycznych
Nazwa jednostki realizującej przedmiot	Kolegium Nauk Humanistycznych
Kierunek studiów	Filologia angielska
Poziom studiów	I stopnia
Profil	ogólnoakademicki
Forma studiów	niestacjonarna
Rok i semestr/y studiów	Rok III, semestr 6
Rodzaj przedmiotu	przedmiot kierunkowy do wyboru/specjalność translatoryczna
Język wykładowy	angielski
Koordinator	dr Marcin Kudła
Imię i nazwisko osoby prowadzącej / osób prowadzących	dr Marcin Kudła

* -opcjonalnie, zgodnie z ustaleniami w Jednostce

1.1. Formy zajęć dydaktycznych, wymiar godzin i punktów ECTS

Semestr (nr)	Wykł.	Ćw.	Konw.	Lab.	Sem.	ZP	Prakt.	Inne (jakie?)	Liczba pkt. ECTS
VI		10							2

1.2. Sposób realizacji zajęć

X zajęcia w formie tradycyjnej

X zajęcia realizowane z wykorzystaniem metod i technik kształcenia na odległość

1.3 Forma zaliczenia przedmiotu (z toku): zaliczenie z oceną**2. WYMAGANIA WSTĘPNE**

Znajomość języka na poziomie C1.

Ukończenie kursów Wstęp do językoznawstwa oraz Semantyka i leksykologia.

3. CELE, EFEKTY UCZENIA SIĘ, TREŚCI PROGRAMOWE I STOSOWANE METODY DYDAKTYCZNE

3.1 Cele przedmiotu

C1	Zaznajomienie studentów z zakresem zadań semantyki kontrastywnej
C2	Zaznajomienie studentów z metodologią badań w semantyce kontrastywnej
C3	Kształtowanie autonomii badawczej studentów i umiejętności prezentowania samodzielnie przeprowadzonej analizy leksyki języka angielskiego i polskiego

3.2 Efekty uczenia się dla przedmiotu

EK (efekt uczenia się)	Treść efektu uczenia się zdefiniowanego dla przedmiotu	Odniesienie do efektów kierunkowych ¹
EK_01	Absolwent zna i rozumie wybrane zjawiska i procesy semantyczne w aspekcie porównawczym, w szczególności w odniesieniu do języka angielskiego i polskiego;	K_Wo4
EK_02	Absolwent potrafi przeanalizować wybrane procesy semantyczne w aspekcie porównawczym, w szczególności w odniesieniu do języka angielskiego i polskiego;	K_Uo5
EK_03	Absolwent jest gotów do krytycznej oceny posiadanej wiedzy i odbieranych treści z zakresu procesów semantycznych w aspekcie porównawczym;	K_Ko1

3.3 Treści programowe

A. Problematyka wykładu

B. Problematyka ćwiczeń audytoryjnych, konwersatoryjnych, laboratoryjnych, zajęć praktycznych

Treści merytoryczne
Wprowadzenie: przedmiot badań semantyki kontrastywnej
Omówienie głównych teorii i metodologii semantycznych (teoria pola, analiza składnikowa, relacje semantyczne, semantyka kognitywna, etc.)
Przykładowe prezentacje dot. analizy kontrastywnej (ang.-pl.)
Prezentacje wybranych zagadnień dot. analizy kontrastywnej (ang.-pl.) przez studentów

3.4 Metody dydaktyczne

Ćwiczenia: analiza tekstów z dyskusją, metoda projektów (projekt badawczy), praca w grupach (rozwiązywanie zadań, dyskusja), metody kształcenia na odległość

¹ W przypadku ścieżki kształcenia prowadzącej do uzyskania kwalifikacji nauczycielskich uwzględnić również efekty uczenia się ze standardów kształcenia przygotowującego do wykonywania zawodu nauczyciela.

4. METODY I KRYTERIA OCENY

4.1 Sposoby weryfikacji efektów uczenia się

Symbol efektu	Metody oceny efektów uczenia się (np.: kolokwium, egzamin ustny, egzamin pisemny, projekt, sprawozdanie, obserwacja w trakcie zajęć)	Forma zajęć dydaktycznych (w, ćw, ...)
EK_01	kolokwium, prezentacja	ĆW
EK_02	prezentacja	ĆW
EK_03	obserwacja	ĆW

4.2 Warunki zaliczenia przedmiotu (kryteria oceniania)

Warunkiem zaliczenia przedmiotu są:

- prezentacja wyników własnej analizy kontrastywnej
- aktywne uczestnictwo w zajęciach
- pozytywna ocena z kolokwium

Testy oceniane są wg następującej skali:

Bdb – 91-100%

Plus dobry – 83-90%

Dobry – 75-82%

Plus dostateczny – 67-74%

Dostateczny – 60-66%

5. CAŁKOWITY NAKŁAD PRACY STUDENTA POTRZEBNY DO OSIĄGNIĘCIA ZAŁOŻONYCH EFEKTÓW W GODZINACH ORAZ PUNKTACH ECTS

Forma aktywności	Średnia liczba godzin na zrealizowanie aktywności
Godziny kontaktowe wynikające planu z studiów	10
Inne z udziałem nauczyciela (udział w konsultacjach, egzaminie)	1
Godziny niekontaktowe – praca własna studenta (przygotowanie do zajęć, egzaminu, napisanie referatu itp.)	44
SUMA GODZIN	55
SUMARYCZNA LICZBA PUNKTÓW ECTS	2

** Należy uwzględnić, że 1 pkt ECTS odpowiada 25-30 godzin całkowitego nakładu pracy studenta.*

6. PRAKTYKI ZAWODOWE W RAMACH PRZEDMIOTU/ MODUŁU

wymiar godzinowy	brak
zasady i formy odbywania praktyk	brak

7. LITERATURA

Literatura podstawowa:

Krzeszowski, T. 1990. *Contrasting Languages: The Scope of Contrastive Linguistics*. Berlin: Mouton De Gruyter.

Willim, E., E. Mańczak-Wohlfeld. 1997. *A Contrastive Approach to Problems with English*. Warszawa, Kraków: Wydawnictwo Naukowe PWN.

Literatura uzupełniająca:

Fisiak, J. 1990. *Further Insights into Contrastive Analysis*. Amsterdam, NLD: John Benjamins Publishing Company.

Fisiak, J. 1980. *Theoretical Issues in Contrastive Linguistics*. Amsterdam, NLD: John Benjamins Publishing Company.

Grzegorzczkova, R., Waszakowa K. 2003. (red.) *Studia z semantyki porównawczej: nazwy barw, nazwy wymiarów, predykaty mentalne*. Część I, II. Warszawa: Wydawnictwa Uniwersytetu Warszawskiego.

Akceptacja Kierownika Jednostki lub osoby upoważnionej